
HYDERABAD – Cerimônia de Abertura do ICANN57
Sábado, 5 de novembro de 2016 – 9h às 10h30 IST
ICANN57 | Hyderabad, Índia

BRAD WHITE: Senhoras e senhores sejam bem-vindos à sessão da ICANN 57, vamos começar o programa daqui uns minutos, por favor, sentem-se. Senhoras e senhores, por favor, tomem seus assentos, vamos começar daqui uns minutos. Senhores e senhoras, vamos começar e vamos dar as boas vindas ao Senhor Doutor, Samiram Gupta. Como assessora de segurança nacional da Índia.

SAMIRAN GUPTA: Sejam bem-vindos, sejam bem vindos à ICANN 57 em Hyderabad ou Cyberabad. Hoje temos aqui a presença nessa cerimônia de abertura, o ministro da justiça eletrônica e tecnologia e informática, o senhor Ravi Shankar Prasad, o ministro de informação IT Senhor KT Rama Rao a gradeço pela presença de todos vocês. Todos nós aqui, temos aqui o presidente da diretoria da ICANN, o Doutor Steve Crocker, o presidente CEO da ICANN Göran Marby e os membros, o Senhor Paul Wilson também. A comunidade da ICANN está por muitas partes

Observação: *O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.*

interessadas que estão aqui presentes, temos membros e representantes de muitas organizações da indústria, da sociedade civil, da comunidade técnica, da academia e do governo, agradecemos vocês pela sua contribuição, por favor, o que é a ICANN é hoje e sejam bem-vindos à ICANN 57, a reunião pública da ICANN volta à Índia depois de 8 anos. Muito tem mudado nesse tempo, e temos mais de 3 milhões de pessoas que estão conectadas à internet. A Índia tem mais de 4 bilhões de usuários de internet, e eu quero compartilhar alguns números relacionados à ICANN 57, ontem à noite tínhamos mais de 3 mil participantes registrados de 130 nações, e da Índia temos mais de 1.390 participantes registrados. E agora aproveito essa oportunidade para dar as boas vindas a vários associados à ICANN 57 da Índia NASSCOM e DSCI, CII, ISPAI, COAI, IMAI e muitos outros novos integrantes da ICANN, estou muito satisfeito por tê-los aqui hoje, e por último, sejam bem-vindos todos os participantes que estão aqui por via remota. E antes de continuar, vou aproveitar essa oportunidade para agradecer os nossos anfitriões, o governo da Índia, inclusive o ministério de eletrônica e TI, o ministério de assuntos exteriores, o ministério de assuntos internos. O governador de Telangana e outras autoridades, o encarregado dos tele serviços e agradecemos o amável apoio, a recepção no aeroporto, por exemplo, e a minha próxima tarefa é realmente apresentar alguém que não precisa de nenhuma apresentação, que é pioneiro, do nosso primeiro

RFC da internet que segue, começou o processo desse movimento multisetorial, o Senhor Steve Crocker, presidente da diretoria da ICANN.

DR. STEPHEN CROCKER: Namastê. Muito obrigado distintos ministros, colegas e membros da ICANN e de outras organizações da internet, senhoras e senhores, sejam bem-vindos à ICANN57, a reunião pública da ICANN, eu quero aqui agradecer o Rajasekhar Ramarajuma pessoa bem conhecida nos círculos de governança da internet, não sei se ele está aqui, mas eu sei que muitos de vocês o conhecem, e sabem da influência que ele teve sobre o desenvolvimento da internet, e da indústria da internet na Índia. É um prazer estar aqui, nesse país que é o parâmetro da democracia no mundo, eu pensava que a ICANN tinha já muita diversidade, mas eu vejo que aqui tem mais diversidade ainda. Temos mais de 22 línguas oficiais na Índia e o programa de nomes de domínio internacional, e tem também um dos processos mais bem-sucedidos de códigos de países, e ainda tem mais pela frente, tem diversidade, e aprecio muito a diversidade. Desde as eleições de 2014, nos disseram que mais de 500 mil eleitores votaram, e eu não quero fazer agora piada sobre as eleições dos Estados Unidos, eu me deixo, deixo isso na minha mente, não quero mencionar Donald Trump, mas é maravilhoso estar aqui nesse país que tem esses ideais

democráticos. E também quero destacar que essa democracia desse país está crescendo muito. Não apenas o setor de TI, mas em muitos outros aspectos, como na tecnologia, é um país que tem muitas história de muitas siglas, e eu gosto muito de estar aqui, e dessa ICANN 2, e estar levando em conta o contexto do passado recente, que o mês passado os Estados Unidos finalizou formalmente a transferência das funções de supervisão da IANA, e nos últimos dois anos desenvolveu muitas pessoas, muito trabalho, e tivemos o último passo para permitir que a comunidade da internet supervisionasse essas funções ao invés do governo americano, e também isso ajudou a orientar nossa organização na sua missão de manter a segurança, estabilidade e resiliência das comunicações feitas pela internet. A maior forma de comunicação do homem, isso é graças a vocês também. Falamos sobre a ICANN, temos uma diretoria, um conselho diretor, temos uma comunidade muito entusiasta, e representantes que tem trabalhado durante muitas horas sobre esse processo de transição, e essa transição foi em algum ponto simbólica, mas também foi um marco histórico, sobre a independência, sobre essa internet independente e global, e isso é graças a vocês. Então em nome da diretoria, eu quero aqui apresentar a minha gratidão, meu respeito, muito obrigado e parabéns. Uma salva de palmas, por favor. Teremos amanhã uma reunião às 06h30min da tarde, no Novo Hotel, por favor, venham e também quero expressar gratidão aos membros de

organização da ICANN que trabalharam muito para apoiar a comunidade, e também agora Marbil atual CEO e presidente que garantiu com que tudo aqui fosse perfeito. Então obrigado pela organização, os homens e mulheres que dedicaram muitas horas de trabalho para que isso funcionasse. E acho que é justo também agradecer a um homem que fez com que a transição fosse uma prioridade principal, que é nosso anterior CEO Fadi Chehade, que trabalhou muito para conseguir isso, talvez possamos ter aqui uma imagem dele, não. Foi uma transição muito intensa, e como equipe alcançamos (inint) [00:24:41] e isso foi muito valioso. Não temos nenhuma foto aqui do Fadi, então alcançamos os objetivos, essa é a boa notícia, e também a boa notícia é que existe a possibilidade de continuar num vale de tranquilidade, mas pela frente também teremos outras montanhas para escalar. Esse é o momento para reunir energias, focalizarmos novamente para o futuro, e durante essa transição, vamos continuar trabalhando e sobre uma série de questões muito importantes, vamos ter mais discussões dentro da comunidade, como a revisão do mecanismo de produção de todos os direitos, em todos os gTLDs, os serviços de diretoria para substituir o WHOIS, a retirada dos ccTLDs e do mecanismo de revisão de delegação e retirada desses ccTLDs, e o marco para uso de nomes de países e territórios para TLDs. Então a minha gratidão para todos aqueles que contribuíram para esses esforços, e para aqueles que vão contribuir no futuro, muito

esforço foi feito também para a criação de um novo estatuto com muitas páginas, centenas de páginas, muito complexo, tem uma tabela de conteúdos muito completa também, vamos tentar enxutar esse estatuto, e ainda precisamos trabalhar muito mais nos próximos meses para continuar colaborando nessa área. Também com essa transição, vamos ter que solidificar nossas operações técnicas, e aumentar a compreensão da função da ICANN dentro do ecossistema da internet, nós temos as funções da IANA que tem mudado, e que devem ser compreendidas. Com essa transição criamos uma nova organização sem fins lucrativos, o PTI que é uma filiada controlada à ICANN e que agora realiza as funções da IANA dentro da ICANN e essa transição foi muito fluida, e a zona raiz foi atualizada, agora estamos ainda trabalhando sob esse novo regime, estamos tentando melhorar também muitas coisas e ainda continuamos trabalhando com a VeriSign para esses objetivos, cumprir esses objetivos. a segurança do sistema e nomes de domínio, é outra prioridade da ICANN, estamos envolvidos num plano muito exaustivo para mudar o roll over no sistema de chave, que é um esforço sem precedentes que vai cumprir daqui 1 ano para garantir que os provedores, usuários de outros players importantes sejam conscientes de todo esse trabalho. Uma vez que a chaves criptografadas forem alteradas, nenhum deles vai ficar fora. Esse é um tipo de coisa que do ponto de vista conceitual, vai ser feito relativamente rápido,

mas que requer muitos testes, muita comunicação e muito cuidado. Também é importante que entendamos que estamos engajados abertamente, e nos aspectos empresariais do sistema e nomes de domínio. As coisas mudaram, entendemos bem as novas posições, esse é um agente de mudanças, e vamos ver ainda mais mudanças dentro do ambiente da internet, que vamos aceitar e abraçar. Ouvimos muito sobre a internet das coisas que introduz muitos dispositivos ao mundo das pessoas, que não são medidos pela população do mundo, mas por outro tipo de quantias. Isso é muito importante também para o mercado. E também há muitas discussões para estabelecer prioridades sobre nossos empreendimentos para o futuro. E sabemos bem que o mundo está nos olhando, e está olhando muito, tentando ver como esse PTI vai funcionar e como nós cumpriremos com as nossas responsabilidades públicas de transparência, de prestação de contas. Houve épocas em que muitos pensaram que isso não seria possível, mas a diretoria sempre apoiou esses objetivos, e houve pouca resistência na diretoria, e muito do foco vai estar colocado nas pessoas que estão envolvidas diretamente. Essa é a primeira reunião posto na sessão, e eu estou confiante que a comunidade, a diretoria, a organização da ICANN vão ser bem-sucedidos, e esperto que essa reunião seja bem produtivo, então eu quero apresentar o ministro da informação e tecnologia, o Senhor KT Rama Rao, e Panchayat Raj para desenvolvimento de Telangana.

KT RAMA RAO:

Muito obrigado Steve, é uma honra será apresentado por você, eu também tenho umas piadas do Trump, e quando houve a convocação, eu ia falar dessas piadas em público, mas ele pode ser presidente dos Estados Unidos, então achei melhor não falar dessas piadas aqui em público. Presidentes e membros da ICANN, todos os delegados, em nome do governo de Telangana, nessa linda cidade de Hyderabad, vocês já estão aqui há 3 dias, e eu quero aproveitar esse dia ontem tem mais gente no público, como vocês sabem, a tecnologia está revolucionando nosso mundo, e a tecnologia ajudou a muitos países saltar para uma posição muito melhor. A tecnologia fornece soluções, quase todos os desafios enfrentados pela humanidade, os problemas de fome, doença e água limpa. A tecnologia tem uma solução para tudo o que era considerado inalcançável, hoje é possível graças à tecnologia, a internet, ajudou muito a disseminação e a democratização da informação. Nenhuma outra ferramenta na história da humanidade, teve um impacto tão grande quanto à internet. E a administração da internet está nas mãos da ICANN e esse poder também trás muita responsabilidade, a nossa responsabilidade coletiva é fazer com que a internet se torne uma ferramenta muito mais poderosa, e com poderosa, eu quero dizer que ela tem que ser acessível a todos, deve ser mais acessível economicamente, mais fácil e

simples, independente do seu nível educacional, e do seu nível econômico. Ou nível econômico dos usuários. Por muitas décadas, a Índia permaneceu condenada a ser um país em desenvolvimento, e se tornou uma econômica desenvolvida, a internet, a tecnologia pode ser a varinha mágica que pode ajudar a Índia a dar esse passo, mas a realidade na Índia, é que dos 13 bilhões, a penetração é menor do que 30% . Então a internet tem que ser mais acessível, e mais barata. Então as mesmas questões de acesso, auto custo e barreira dos (inint) [00:34:12] são responsáveis por essa dificuldade, mas o governo da Índia e os governos das províncias estão trabalhando juntos para tentar que a internet seja acessível a todos, sob a liderança do governo através do primeiro ministro, lançamos esse programa Índia Digital, e aqui na província de Telangana, no estado de Telangana, também estamos fazendo isso, e nosso estado será o primeiro estado no país em que haverá internet em todos os domicílios, todos terão acesso a internet de banda larga nos próximos 18 meses. E uma das nossas iniciativas e que estamos muito contentes com isso, e a combinação de sinergias, nós embarcamos num programa de larga escala, que é a rede de água potável do estado de Telangana. Então são 150 mil quilômetros de tubulação, então decidimos então já que estamos fazendo isso, fazendo isso junto com a tubulação para fibra ótica, então estão sendo cavadas mais de 150 quilômetros de tubulações que combinam então a tubulação para água

potável e para fibra ótica. Então essa questão da conectividade, demanda que as pessoas utilizem, e é tão importante que as pessoas sejam alfabetizadas, digitalmente, então há duas campanhas, uma para a infraestrutura, e outra a alfabetização digital. E em Telangana estamos trabalhando em soluções digital para fornecer uma melhora da educação, a saúde e consultoria científica, falando apenas de algumas. A tecnologia precisa ter um impacto social, senão ela é inútil. E temos, sentimos muito otimistas em relação ao mundo da internet, mas há alguns problemas como cyber ataques, pornografia, malware, phishing, mencionando apenas alguns. E seremos o único estado no país que teremos a nossa política de cyber segurança. Nós teremos uma unidade contra pirataria na nossa polícia, mas o desafio é enorme, e isso deve ser levado em conta por todos. Eu acho que isso deve ser uma prioridade, e deve haver protocolos globais contra a pirataria e para proteger a privacidade. Hyderabad, é um destino de todos os grandes nomes de TI do mundo, 4 grandes empresas, como a Microsoft, o Google, a Apple, Facebook, Amazon e Uber tem a maior base fora das suas sedes, são Hyderabad. Hyderabad, também é o maior incubador de tecnologias chamado o T-Hub e eu visitei no dia 3 de novembro, e tive uma impressão excelente. Então haverá outra oportunidade de visitar no dia 9, nós somos uma cidade conhecida por sua hospitalidade, somos uma cidade história e também temos oportunidades de compras, eu sei que

vocês estão negócios sérios, mas eu também gostaria de estimulá-los a visitarem as cidades, os monumentos históricos e ter uma estada muito agradável aqui em Hyderabad, muito obrigado pela oportunidade.

SAMIRAN GUPTA: Muito obrigado eu chamaria o Ministro Ravi Shankar Prasad para falar ao público.

RAVI SHANKAR PRASAD: Eu vejo aqui a pessoa mais importante do mundo da internet que eu conheço, Steve Crocker, Göran Marby ministro do pessoal do ministério de tecnologia, em nome do governo da Índia e a todos vocês, nós somos a primeira reunião da ICANN pós transição. Quando eu fui a Marrakesh, eu estava muito contente que todos viessem à Índia, e agora que vocês estão aqui, eu quero dar as boas vindas a todos, ao número extraordinário delegados que vieram, e isso indica o compromisso profundo que vocês têm com essa questão. Como é que eu vejo todo esse movimento da ICANN e a proliferação da internet? Então começando com um projeto de pesquisa, a internet hoje é global. é um grande equalizador. E isso obviamente há uma metamorfose no movimento da ICANN em si, porque a internet tomou ou usou, a internet tomou o mundo de repente, por acidente, ou de forma planejada, mas a

capacidade humana levou essa conectividade global entre indivíduos, entre nações, e entre entidades, equalizando o mundo, tornando o mundo mais igual. Então aqueles que governam procuram inspiração, eu estive em Marrakesh, não estive na primeira reunião da ICANN na Índia, e eu vi que há um apoio categórico a esse modelo multisetorial, isso vem do nosso compromisso, a Índia tem orgulho da nossa democracia, diversidade, história que nos estimula a respeitar esse tipo de modelo. Sim Steve, nós temos 50partidos políticos, eles são barulhentos, mas o de vocês, vocês só têm dois, mas vocês fazem muito mais barulho do que nós. Então o que é importante, vejam a diversidade da paisagem da Índia hoje, a nossa academia, as nossas universidades, nossos inovadores, nossos governos, vocês recém ouviram o Ministro de Telangana, quais são as iniciativas que estão tomando. Eles acreditam em parcerias, e dizem a equipe Índia. Claro, ele é o primeiro ministro, ele é o capitão. Então se esse é o espírito independente das lacunas políticas porque a democracia, pluralismo, inclusão, são parte do nosso DNA. Então o que, que nós trazemos aqui? Nós da Índia trazemos aqui a voz da razão, a voz da lógica, a voz da moderação, e acima de tudo a voz da esperança. Não temos a menor dúvida de que os próximos bilhão de usuários, virá da Índia. Eu vejo todo esse movimento surgindo, então quando surgiu o modelo multisetorial nós achamos muito bom, e congratulamos essa transição bastante fácil da supervisão do

governo americano para a ICANN. É muito importante que novas vozes, novos países tenham espaço na tomada de decisão. Deve ser mais inclusivo, e o modelo multisetorial mais significativo na Índia estamos envolvidos em grandes transformações, a Índia digital, fazer a Índia, aumentar a escala da Índia, Índia levanta smart cities, são esses programas do governo sob a liderança do nosso primeiro ministro que estão sendo levados a frente, a Índia Digital tem por objetivo fazer com que a sociedade indiana seja digitalmente empoderada. Qual é a lacuna digital na Índia? Nós temos em uma população de 1,25 bilhões de pessoas, temos 1,3bilçhoes de telefones celulares. E isso é igual a população da Itália e da França juntas. Essa é a nossa escalam nós temos um grande número de cidades, hoje ligadas por fibra ótica. E estamos criando outros ecossistemas digitais para pagamentos eletrônicos, hospital eletrônico, escolas, então como é que o perfil digital pode transformar a Índia para que seja uma sociedade mais inclusiva? E falando de Hyderabad, eu gostaria de cumprimentar os profissionais da Índia, as empresas de TI hoje na Índia estão presentes em 120países, em 80países do mundo. E exportam ao redor de 120 milhões em tecnologia, estou muito orgulhoso dos nossos profissionais de TI, em termos de startups, e para a minha surpresa, nós temos mais de 19 mil startups, nessa área começando. Então a nossa ideia, ser parte da comunidade global e tornar a internet mais acessível, sem discriminação. Estamos envolvidos num grande programa

de alfabetização digital, teremos 600 milhões de pessoas treinadas na internet no próximo ano. Eu vou falar de um exemplo bastante interessante aqui em Hyderabad, ontem os que, trabalhadores rurais que trabalham com tabaco, ela era líder desses trabalhadores, eu cumprimentei ela por Twitter, e depois eu perguntei para ela: “como é que você conseguiu se alfabetizar digitalmente?”, “o meu filho é encanador em Dubai, e eu falo com meu neto e com meu bisneto, por Skype, e para fazer isso eu me alfabetizei digitalmente”, então eu acho que é isso que a gente tem que fazer na Índia e cada vez mais. Por isso eu acho que é uma época muito emocionante. É claro, a linguagem da internet não pode ser só em inglês, é uma parte de uma ferramenta global e deve estar ligado localmente, e isso significa também linguagem local, idioma local. Nós queremos, nós temos ponto, várias outras línguas, e nós queremos pedir isso à ICANN, e focar nessas iniciativas, tornar a linguagem da internet, levar em conta os idiomas locais para que se torne mais acessível. E é claro, a internet precisa ser segura para todos os usuários, mas algumas pessoas estão violando esse tesouro da mente humana. Então o desafio da cyber segurança, a privacidade de dados, e esses endereços fictícios estão criando uma grande confusão, nós precisamos ter como governo, um papel fundamental na segurança da internet, então nós do nosso governo, queremos que a internet seja mais insegura pra todos, e trabalharemos para isso. Eu tenho certeza que essa

reunião vai trazer muitos frutos em relação a isso. uma guerra cibernética é uma guerra sem sangue e precisamos aceitar esse desafio, e precisamos maior responsabilização, prestação de contas, transparência que isso está sendo levado em conta na via de trabalho 1, nós na Índia temos uma grande experiência em prestação de contas, nós temos que controlar a diversidade de gênero etc., com transparência com a mídia, então nós achamos que o sistema deve ser mais justo, e inclusivo, e senhoras e senhores, boas vindas novamente, a Índia é um país lindo, e nós somos excelentes anfitriões. Hyderabad, em especial oferece muitas atividades então muito obrigado, uma culinária excelente, então namaskaram, namastê e boa sorte.

SAMIRAN GUPTA:

Muito obrigado, então sem me atrasar, gostaria de dar as boas-vindas a Paul Wilkson, membro do conselho executivo dos recursos de nomes, diretor geral do centro de formações da Ásia Pacífico. Paul.

SAMIRAN GUPTA:

Bom dia senhores ministros, colegas da ICANN colegas da Índia, é uma grande honra estar aqui e falar aqui em nome dos registros de internet regionais também, falar do IPV4, IPV6 e dos diferentes endereços inclusive na Índia. E na última reunião durante a ICANN52 em Cingapura, e eu disse que o grupo de

números seria a comunidade menor da ICANN, representamos 1% da energia dedicada durante essas reuniões, e há motivos para isso, e eu espero que as minhas palavras elevem um pouco nosso perfil. E em representação dos RIRs eu quero agradecer a ICANN pela oportunidade de estar aqui, e de fazer com que os números cresçam, e nesse últimos 18 meses, muitas coisas aconteceram, pelo menos 15, tivemos umas 15 reuniões de RIRs, com muitos participantes, e muitas propostas a serem consideradas, e também políticas adotadas, e também as transferências do IPV4 dentro dos nossos RIR's, e também transferências políticas, e também com o IPV6, eo que importa é que a comunidade de números representa a comunidade de números representa 1%, que 99% do que acontece entre o que nós fazemos também acontece em outros fóruns e comunidades. Então o que vemos aqui é apenas a ponta do Iceberg, e todos vocês já estão convidados para conhecer essa comunidade de números em todos os diferentes fóruns que nós celebramos. Houve um grande evento nos últimos dois anos, e é o evento da transição da IANA, e o grupo de números trabalhou muito, e nós trabalhamos muito nessa tarefa, e os RIRs nos últimos anos foram convocados publicamente para trabalhar nessa transição em várias ocasiões, cooperar revisões às propostas e quando chegou um momento, nós formamos a equipe CRISP, uma equipe para fazer uma proposta em nome da comunidade de números, e apresentar uma proposta para o

ICG's pois vamos aos Estados Unidos. E ao mesmo tempo, e depois disso, trabalhamos com a ICANN de maneira bem-sucedida para implementar o plano de transição de acordo ao contrato, e isso para fornecer os serviços da IANA. Na última reunião em Helsinque, entregamos a proposta e isso entrou em vigor há pouco tempo, e que temos agradecer a equipe da ICANN, a diretoria também pelo apoio dedicado a essa parte do processo. O grupo de números realmente tem uma relação muito clara com a ICANN, e isso está definido por um documento de poucas páginas, que define a prestação de contas da ICANN, nessas poucas páginas, e prestação de contas da ICANN, ainda não está completa, e não conclui apenas com o grupo de números, mas com outras áreas. Nós trabalhamos com esse processo de transição com muitos esforços que publicamos um guia com métrica, também maraca visão independente dos RIRs independentes e comunidades independentes, e o próximo passo nessas emana vai ser o lançamento da última revisão independente das organizações de apoio, e isso vai continuar, como disse Steve, nos RIRs individuais, e em forma conjunta também, e vamos continuar trabalhando dessa maneira para o future. E para os RIRs também há muito a trabalhar também nos aspectos operacionais e técnicos para resolver questões que tem a ver com os endereços de internet no mundo inteiro. Um dos desafios é, e não é novo, é termos outra transição que é passar do IPV4 para o IPV6, e eu estou satisfeita em dizer que o

IPV6 ainda continua crescendo e 7% dos usuários de internet atuais, continua, já estão trabalhando com IPV6, também o tráfego dobrou, e isso nos leva a ter as tabelas do IPV6 com uns 80 milhões de usuários, tudo isso é muito bom, mas devemos perceber que ainda há muitos usuários de internet que devem passar para o IPV6. Realmente essa é uma divisão, uma brecha digital importante, e um grande desafio. E porque eu estive aqui, como eu estive aqui nessa região da Ásia, eu devo falar sobre IPV6 aqui nesse país que tem aumentado desde 1% de uso para 10%, aqui na Índia só, e que são 50 milhões de usuários de internet na Índia que já estão utilizando o IPV6, o que faz com que a Índia seja uma das populações com mais habitantes utilizando IPV6, e isso é muito importante, obrigado pelos aplausos, e também é incrível o uso de internet aqui na Índia, e eu espero que também as outras nações, e como vimos antes, imitem o que faz a Índia e aprendam a lição a partir da experiência da Índia, a partir dessa semana aqui em Hyderabad. Então eu quero agradecer pela atenção e eu espero vê-los novamente, muito obrigado.

SAMIRAN GUPTA:

Muito obrigado Paulo, eu quero convidar o presidente CEO da ICANN o senhor Göran Marby e também a Theresa Swinehart vice-presidente para apresentar os prêmios de, os líderes da ICANN.

MR. GÖRAN MARBY: Muito obrigado, me pediram que eu lesse umas notas que eu tenho aqui, e esse prêmio aos líderes da ICANN é entregue aos indivíduos excelentes, a comunidade com um grande compromisso à ICANN, é um prêmio para as pessoas comprometidas que seguiram os valores, que seguem os valores da ICANN. E nos últimos anos esse prêmio foi entregue a apenas uma pessoa, mas dessa vez foi difícil, não é apenas para uma pessoa, tivemos muitos candidatos, muita desligação de muitos membros, e aqui temos a Theresa que vai mencionar os nomes dos vencedores.

THERESA SWINEHART: Sim, e nos últimos dois anos, a transição foi muito importante, houve muito trabalho da comunidade, e sem os líderes da comunidade isso não seria possível, então queremos reconhecer esses líderes, à medida que eu for anunciando o nome de cada vencedor, eu vou pedir que eles subam, aqui no estrado para tirar uma foto. Alguns eles não conseguiram vir, não estão aqui, eu espero que eles estejam ouvindo online e que saibam que nós sentimos saudades deles. Eu então tenho a honra de mencionar que os vencedores são do Alissa Cooper, espero que você esteja online, Alissa. Mohamed El Bashir. E Patrik Faltstrom que está aqui. Para o CCWG Mathieu Weill. Leon Sanchez e

Thomas Rickert. Para o grupo de nome CWG Lise Fuhr e Jonathan Robinson. Para o grupo CRISP Nurani Nimpuno e Izumi Okutani. E para o plano da IANA Marc Blanchet que está aqui, e Leslie Daigle que eu espero que esteja ouvindo online. Então parabéns para todos vocês, e obrigado pelo trabalho.

MR. GÖRAN MARBY:

Acordaram? Então é a minha vez, eu vou fazer os meus longos discursos de novo, com uma mistura de sueco e inglês. Em primeiro lugar, obrigado ao nosso gentil anfitrião por nos receber, muito obrigado ministro pelo apoio da Índia ao modelo multisetorial, foi muito importante para nós, e também a sua equipe por ajudar a organizar essa reunião. Muito obrigado, senhor ministro de tecnologia por receber em Hyderabad, Rama Rao espero ouvir as piadas de Trump depois. E agradeço a todos que nos ajudaram a estar aqui, especial Doutor Arvind Gupta, na verdade essa é uma reunião histórica, é a primeira reunião depois da transição, e é também a minha primeira vez em Hyderabad. Eu estou muito feliz de estar aqui, mas novamente em primeiro lugar, agradeço a vocês, a todos aqui, a todos nessa sala, para os que estão remotamente, a todos da família multisetorial, que criaram oportunidades de estar aqui, eu não sei se há alguém que já viu nesse movimento de transição. Tantas pessoas em tantos países por tanto tempo trabalharam juntos para criar isso, eu não consigo pensar em nada que seja

parecido ao que foi feito por vocês de forma tão inclusiva e aberta. Vocês escreveram um novo capítulo da ICANN juntos. E vocês devem ter orgulho disso, porque vocês fizeram algo que vai ser visto por muito tempo como uma mudança importante no mundo. De como vocês trabalharam em conjunto, e em nome de todos os usuários da internet do mundo, eu agradeço vocês. Então é oficial agora, muita gente perguntando bom, o que, que vai acontecer agora? Alguns acharam, que a internet ia cair, na verdade nada aconteceu, e tudo aconteceu ao mesmo tempo. E vocês vão continuar a fazer o que sempre fizeram, e nós vamos continuar a dar o mesmo suporte, e no dia seguinte da transição tem um novo PTI, novos estatutos, novos freios e contrapesos, novos arranjos, e tudo isso aconteceu de uma hora para outra, mas tudo mudou também porque substituímos a supervisão do governo Americano, para a supervisão da comunidade, temos agora mais freios e contrapesos, e agora vocês estão encarregados disso. E eu sei que muitos de vocês trabalharam muito duro para a transição, nem todos conseguiram o que queriam, mas vocês conseguiram trabalhar juntos, para chegar a um acordo, vocês discutiram, fizeram um trabalho excelente. Todos nós temos a responsabilidade de fazer com que a internet funcione. Eu sei que a ICANN chegou um pouco tarde, na verdade eu cheguei mais tarde na transição. Vocês devem ter visto o que aconteceu durante a transição, e nós trabalhamos juntos para garantir que ninguém, nenhuma

organização, nenhuma pessoa, nenhum governo pudesse se apropriar do que estivéssemos fazendo. E isso aconteceu porque nós trabalhamos de forma, juntos de forma aberta e transparente. E para isso precisamos de uma comunidade engajada e diversa. Em Marrakesh que foi a minha primeira reunião da ICANN tínhamos mil stakeholders da África, e agora aqui na Índia mais de 1.400, sejam bem-vindos. Espero poder conhecer alguns de vocês durante essa reunião. Nós realizamos muito esse ano, mas não é o momento de descansar sobre os louros, temos que seguir adiante. Eu já estive aqui há uns dois meses, temos que discutir muito mais sobre prestação de contas, temos que discutir os papéis, na verdade, nas últimas semanas, essa transição ou fora dessa sala, dessas salas, das comunidades, eles não entendem como é que essa transição aconteceu. Eles não precisam entender, mas é legal eles saberem como é que isso se deu. Então a internet é como uma máquina onde as organizações trabalham juntas e de forma independente. Num Sistema voluntário isso nunca aconteceu antes, e a ICANN é parte desse Sistema, desse ecossistema junto com o pessoal de protocolos, de nomes e de números. O nosso papel é manter os identificadores únicos. Eu acho que é importante a comunidade, a diretoria também medir quais são as decisões de vocês, e como implementá-las, então o meu papel é facilitar essa comunicação. Mas o coração da ICANN são vocês, a comunidade. Eu disse para a minha equipe hoje, eu

estou tão orgulho de estar junto com tanta gente na mesma sala, porque vocês trabalham juntos, desenvolvem as políticas, tomam as decisões, resolvem os problemas. E que essa semana eu possa trabalhar com vocês, para saber o que, que a equipe da ICANN pode fazer para dar um melhor suporte a vocês. Então mais uma vez bem-vindos à ICANN 57.

SAMIRAN GUPTA:

Muito obrigado Göran. Senhoras e senhores nós estamos na Índia, uma terra de diversidade cultural, e mostrando um pouco da nossa diversidade, vamos ter um grupo de dança, através, que é concebida pelo grupo de dança Deepika Reddy, e seu grupo então vai se apresentar agora.

SHW INTRO:

Namaskaram, damos as boas vindas aos delegados e todos aqui, com uma dança de boas vindas, que é uma colagem de diversos estilos de dança, Swagath significa bem-vindo, e mostra a saudação com as mãos juntas. E o que nós queremos mostrar aqui, um pouquinho da nossa rica herança, ou da rica dança tradicional. Acompanhada de uma melodia que a audiência ou público vai poder ter uma ideia também da diversidade musical. Então, aos delegados dessa cidade de Hyderabad, eu dou as boas vindas, e é a nossa dança, ela invoca a paz mundial. Swagathanjali foi pensada por Deepika Reddy é

uma especialista da forma de arte que é apresentada no mundo inteiro, e em vários locais. Então ela vai apresentar aqui uma peça com o seu destino, ela está acompanhada então por Varsha Dasgupta e Ira Dogra. E a outra sessão, de um outro estilo vai ser apresentado por esses bailarinos. Haverá uma outra sessão com outro estilo, por, desse estilo, Mohinyattam. A música é composta por Shri DSV Sastry. Então senhoras e senhores, vou mostrar então uma nova peça de música e dança.

SAMIRAN GUPTA:

Muito obrigado por essa performance fantástica, maravilhosa, e muito obrigado pela presença, espero que tenham um dia bem produtivo, e quero lembrar que às 5 da tarde temos o fórum público aqui nessa sala, e que as recepções para a transição da IANA é 8 de novembro 06:30PM no Novatel hall, obrigado. No Novo Hotel.